

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DI QUASI-MACCHINE

*DÉCLARATION D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINES
DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY*

Nome e ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato nella CE :
(Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté / Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community)

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
France

HAULOTTE GROUP
Usine de l'Horme
La Péronnière B.P.9
42152 L'Horme
France

Dichiara che la quasi-macchina di seguito descritta:
(Déclare que la quasi-machine décrite ci-dessous / Declares that the partly machinery described below)
Gancio / Potence / Bracket

Riferimento *(référence / reference)*: **2820303980**

Numero di serie *(Numéro de série, Serial number)*: **M10120279B1**

Anno di costruzione *(Année de fabrication / year of manufacture)*: **2011**

Peso *(Poids / weight)*: **140 kg**

Capacità *(Capacité / Capacity)*: **3000 kg**

Lunghezza *(Longueur / length)*: **1m**

Utilizzato sul nostro prodotto *(utilisé sur notre produit / used on our product)*:
HTL4017

Numero di serie *(Numéro de série, Serial number)*: **CT400281**

Rispettare le disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE e la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII, parte B.

(Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE et que la documentation technique pertinente est constituée conformément à l'annexe VII, partie B.

Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC and that the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII)

Redatto a CANTABRIA, il *(Fait à CANTABRIA)* **17/01/2011**

A.Echeita

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante
(the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer)

Firma *(Signature)*

Po

HAULOTTE GROUP

La Péronnière - BP 9

42152 L'HORME

Tél 04 77 29 24 24 - Fax 04 77 29 95 66

Siret 332 822 485 00014 - Code APE 292 D

DUPLICATA
de la déclaration originale
du 17/01/2011
Fait à L'Horme le 01/07/2014

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a de direttiva 2006/42/EEC. Qualsiasi modifica della macchina sopra descritta rende nulla la presente dichiarazione.

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-B of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

ESITO DELLE PROVE

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TESTING REPORT)

PROVE STATICHE (EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Durata (Durée, Time)	Risultato (Résultat / results)
25	3750 Kg	15 minutes minimum	Soddisfacente: non sono state constatate deformazioni permanenti (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted)

PROVE DINAMICHE (EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

Le prove sono state effettuate con il carico disposto in tutte le posizioni permesse dalla disposizione del luogo e dall'ingombro del carico stesso.

(La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge, The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Movimenti utilizzati (Mouvements utilisés, Movements carried out)	Risultato (Résultat, Results)
10	3300 Kg	Tutti i movimenti (Tous les mouvements / All the movements)	OK

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes et bonne efficacité des différents dispositifs.

The machine went through all the static and dynamic tests without failure. Good operating mechanism : good efficiency of the different devices.

La macchina é stata collaudata nel nostro stabilimento di CANTABRIA 17/01/2011
(La machine a été testée en nos usines de, The machine has been tested in our works in on 17/01/2011)

DUPLICATA
de la déclaration originale
du 17/01/2011
Fait à L'Horme le 01/07/2014

Le Responsable Qualité Division
(Quality Manager)
J. CASTANO

HAULOTTE GROUP
La Péronnière - BP 9
42152 L'HORME

Tél. 04 77 29 24 24 - Fax 04 77 29 95 66
Siret 332 822 485 00014 - Code APE 292 D

In assenza di normativa locale, la macchina deve essere verificata da un Organismo certificato o da una persona qualificata, con frequenza almeno annuale. Tale verifica deve essere attestata da un certificato che condiziona il mantenimento in servizio della macchina.

En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organisme agréé ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintien en service de la machine.

If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or a qualified person. This checkout must be concretised by a certificate which enables machine's operation.